

BARBANTXO

Egokitzapena: OLALLA GONZÁLEZ

Ilustrazioak: MARC TAEGER

Itzulpena: MANU LÓPEZ GASENI

Azal gogorrean koadernatua. 22 x 22 cm. 40 or. 13 €.

PLAN NACIONAL DE LECTURA (PNL) Portugal

Barbantxo (euskaraz)

ISBN 978-84-9172-032-4. Herri ipuinak.

Garbancito (gaztelaniaz)

ISBN 978-84-96388-89-5. Cuentos tradicionales.

Garavanciño (galegoz)

ISBN 978-84-8464-682-2. Os contos do trasno.

En patufet (katalanez)

ISBN 978-84-8464-964-9. Contes tradicionals.

Grão de milho (portugesez)

ISBN 978-989-8205-04-9. Contos tradicionais.

Cecino (italieraz)

ISBN 978-88-95933-62-7. I racconti tradizionali.

Bazen behin familia bat oso seme txiki bat zuena, garbantzu bat bezain txikia. Horregatik, Barbantxo izena eman zioten.

Egun batean, ama bazkaria prestatzen ari zela, azafraina falta zuela konturatu zen. Barbantxok berehala joan nahi izan zuen erostera.

Amak inoiz ez zion bakarrik ateratzen uzten, jendeak ikusi ez eta zapalduko zuten beldurrez. Baina Barbantxo tematia zen. Kantari joango zela esan zion amari; hala, jendeak ikusten ez bazuen, entzun behintzat bai, eta inork ez zuen zapalduko...

KALANDRAKA eta PAMIELA etxeek egitura kateatuko eta erritmo metagarriko aho tradizioko ipuin hau berreskuratu dute.

Genero bereko beste hainbatek bezala, "Barbantxo" honek ere maila pedagogiko altua du eta lehen irakurleen pentsamoldea eratzen laguntzen du; izan ere, herri ipuinak arbasoen kulturaren eta egungo mundu modernoaren arteko topagunea dira.

Historia familia giro babesgarri etxekoi batean kokatzen da; hala ere, tamaina txikiko protagonistarengan konplexuak eta ahuleziak sustatzetik urrun, mezu positiboa igortzen du:

Barbantxo indartsua da, ekimena du, sortzen zaizkion arazoak ulertzen eta konpontzen daki eta, gainera, kasu honetan, amaiera zorionsua du.



■ **Galak:** ipuin tradizional egokitua.

■ **Gomendatutako adina:** 5 urteik aurrera.

■ **Alderdi azpimarragarriak:** neurriak, etxea, familia; zailtasunak gainditzea; ipuin metagarria; egitura errepikakorra; ahozkotasuna sustatzen duen lelo moduko kanta: *tatxin, tatxin, tatxin...*;

“Arturo”, “Ciudades”,

“La verdadera historia de Caperucita”,

“Aguiles el puntito”, “Elefante, un guisante”

y “La guía Necsia” obren ilustratzaile berarena

“Antxume bizardunak” obraren

egokitzailearena; “Gehiago garenean” obraren egileena.

■ **Liburu-aurrerapena:**

<https://issuu.com/kalandraka.com/docs/barbantxo-eusk>

Olalla González

(Marín, 1977)

Maistra, ipuin-kontalaria eta irakurzaletasunean aditua. KALANDRAKAren kolaboratzailea da. LoboCoxo haurrentzako saioa ere koordinatu du. “Barbantxo” eta “Antxume bizardunak” (KALANDRAKA) ipuinak egokitu ditu eta “Gehiago garenean” ipuinaren egilea.

Marc Taeger

(Berna, 1963)

Diseinu grafikoa ikasitakoa Bartzelonan. Galizian bizi da eta ilustratzaile eta diseinatzaile lanetan dihardu. Beraren lanaren nodik norakoak animazioa, pintura, eskultura eta arte grafikoa dira. Luxemburgo, Alemania, Txina, Espainia, Frantzia eta Costa Rica herrialdeetan erakusketak egindakoa. Daniel Gil saria jaso du 2005ean “La verdadera historia de Caperucita” (KALANDRAKA) obran egindako ilustrazio eta diseinu lanagatik Haren ostean “Barbantxo”, “Arturo”, “Gehiago garenean” “Elefante, un guisante”, “Aguiles el puntito” eta “Ciudades” poemategiaren ilustrazioak etorri ziren, eta FAKTORIA K-n, “La Guía Necsia” ere bai.

<http://www.marquski.com>

www. **kalandraka**.com

comunicacion@kalandraka.com

www. **Pamiela**.com
etxea
soltxate@pamiela.com